

THƯ MỜI BÁO GIÁ

REQUEST FOR QUOTATION

Giới thiệu/Background:

Tổ chức The International Center (trước đây gọi là Quỹ Cựu chiến binh Mỹ tại Việt Nam-VVAF), là một tổ chức nhân đạo đã giải quyết hậu quả chiến tranh thông qua các chương trình vận động và hỗ trợ nhân đạo tại Việt Nam trong ba thập kỷ qua. Đồng sáng lập Chương trình vận động cấm sử dụng bom mìn, IC-VVAF đã được trao giải Nobel Hòa bình năm 1997. Hiện nay, tổ chức The International Center (IC) tập trung vào hỗ trợ người khuyết tật, rà phá bom mìn và các chương trình sức khỏe tâm thần.

Dưới sự hỗ trợ tài chính của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, IC đang thực hiện Dự án Hòa nhập cho người khuyết tật IIb cho các tỉnh Gia Lai(tỉnh Bình Định cũ trước sát nhập tỉnh) và tỉnh Quảng Ngãi(tỉnh Kon Tum cũ)với tư cách là đối tác thực hiện phụ cho dự án này. IC chịu trách nhiệm thực hiện Mục tiêu thứ nhất của dự án mở rộng các dịch vụ phục hồi chức năng nhằm góp phần thực hiện Mục tiêu “nâng cao chất lượng cuộc sống của người khuyết tật tại các tỉnh bị rải rác chất độc da cam tại tỉnh Gia Lai(tỉnh Bình Định cũ trước sát nhập tỉnh) và tỉnh Quảng Ngãi (tỉnh Kon Tum trước sát nhập)”

Nội dung/Content:

Tổ chức The International Center (IC)-Văn phòng Dự án tại Hà Nội có nhu cầu tìm kiếm nhà cung cấp cho gói thầu cung cấp trang thiết bị y tế cho **Trung tâm Y tế Phù Cát và Tuy Phước, tỉnh Gia Lai** của Dự án “Hòa nhập 2b”.

Yêu cầu kỹ thuật và chủng loại trang thiết bị/dụng cụ chi tiết được nêu tại bản Phụ lục đính kèm.

The International Center (formerly known as Vietnam Veterans of America Foundation - VVAF) is a humanitarian organization that has addressed the consequences of war through advocacy and service programs in Vietnam for the last three decades. As a cofounder of the International Campaign to Ban Landmines, IC-VVAF was awarded the Nobel Peace Prize in 1997. Now the International Center (IC) focuses on disability support, landmine removal, and mental health programs.

Under the financial support of United States Department of State, IC is implementing a Disability Inclusion Project IIb for Gia Lai(Binh Dinh old name) & Quang Ngai(Kon Tum old name) provinces as a sub-implementing partner for this project. IC is responsible for implementing the Objective One of the projects which is to expand the rehabilitation services to contribute to the Goal “which is to improve the quality of life of persons with disabilities in provinces heavily sprayed with Agent Orange, namely Gia Lai (Binh Dinh old name) and Quang Ngai (Kon Tum old name” provinces

The International Center (IC) is seeking a vendor for the work of Supplying equipment for Health Center of Phu Cat and Tuy Phuoc, Gia Lai Province, under “Inclusion 2b Project”.

Detailed information of specification equipment/devices list can be found in the attached Annexes document.

Tel: (84-4) 3733 9444

Fax: (84-4) 3733 9445

Email: icvietnam@theintlcenter.org

<http://www.ic-vvaf.org>

Nội dung báo giá <i>Solicitation Title</i>	Thiết bị/dụng cụ	Equipment/devices
Ngày mời báo giá <i>Release Date</i>	15/06/2026	June 15, 2026
Hạn nộp báo giá <i>Proposal Due Date</i>	30/06//2026	June 30, 2026
Địa chỉ nhận hồ sơ Báo giá dự thầu <i>Address for receiving quotation letters</i>	Các nhà cung cấp quan tâm vui lòng gửi thư đảm bảo hồ sơ báo giá cạnh tranh (được ký và đóng dấu) đến Văn phòng IC- người nhận: Bà Hứa Thị Thu Len tại địa chỉ: Phòng 103 Nhà B3 Khu Ngoại giao đoàn Vạn Phúc số 298 Kim Mã, Phường Ngọc Hà TP Hà Nội Hoặc gửi hồ sơ dự thầu bản scan qua email	<i>Interested vendors/suppliers are invited to submit competitive quotations/Bids (duly signed and stamped) to the send certified mail to receiver: Mrs Hua Thi Thu Len at the office address: Room 103, B3 Building Van Phuc Diplomatic Compound, 298 Kim Ma Street, Ngoc Ha ward, Hanoi or can send yo bid documents via email.</i>
Email nhận câu hỏi <i>Submit Questions to</i>	nguyenminh@theintlcenter.org	nguyenminh@theintlcenter.org
Địa chỉ email nhận hồ sơ báo giá/ <i>Submit Proposal to email</i>	icvietnam@theintlcenter.org và nguyenminh@ic-vvaf.org Khi gửi hồ sơ báo giá, vui lòng ghi rõ tiêu đề email "Báo giá thiết bị/dụng cụ"	icvietnam@theintlcenter.org and nguyenminh@ic-vvaf.org <i>Please clearly note in the subject line "Quotation for equipment/devices"</i>

Hồ sơ chào giá yêu cầu/Required Documentation

Hồ sơ chào giá có thể bằng Tiếng Việt hoặc Tiếng Anh và bao gồm:

- Bảng tóm tắt về tổ chức, năng lực và khả năng cung cấp các hạng mục theo yêu cầu
- Đăng ký kinh doanh
- Một số hợp đồng đã thực hiện tương tự đối với các Công ty chưa ký kết hợp đồng nào với tổ chức IC
- **Đảm bảo yêu cầu bắt buộc theo Quy định của nhà tài trợ là máy móc đã được thông quan hải quan nhập khẩu máy móc trang thiết bị đã có sẵn ở trong nước trước ngày gửi hồ sơ dự thầu hoặc trước ngày ký hợp đồng nếu được lựa chọn là nhà cung cấp**

The response must include the following items provided in either Vietnamese or English

- *A brief description of the organization, its capabilities, and its ability to meet the scope of work.*
- *Documentation of legal registration*
- *References of similar contracts for companies that have not signed any contracts with IC*
- *Ensure compliance with the donor's requirement that the machinery must be imported, customs-cleared, and available domestically before date of submitting the bidding documents or contract signing date if selected as the supplier.*

- Bảng chào giá phải có giá trị trong vòng 60 ngày kể từ ngày hết hạn nộp báo giá để đủ thời gian xin phê duyệt của tổ chức
- *All proposals must be valid for 60 days from the date of submission for the IC approval process.*

Tiêu chí đánh giá chấm thầu/Evaluation Criterias

Hồ sơ chào giá sẽ được đánh giá nhằm xác định bản chào giá có giá trị tốt nhất, đáp ứng nhiều nhất về mặt kỹ thuật và đáp ứng các yêu cầu về tiến độ giao hàng cho IC dựa trên các tiêu chí như sau:

- Đáp ứng yêu cầu kỹ thuật/*Technical requirements*
- Năng lực về kinh nghiệm/*Competence in experience*
- Chất lượng hàng hóa và dịch vụ/*Quality of goods/services.*
- Chế độ bảo hành và bảo trì/*Warranty and maintenance*
- Điều kiện thanh toán/*payment conditions*
- Catalogue tài liệu chứng minh về tính năng thông số kỹ thuật của thiết bị/*Catalogues and supporting documents demonstrating the features and technical specifications of the equipment.*
- Phiếu phân loại trang thiết bị Y tế/*Medical Device Classification Form*
- Đạt tiêu chuẩn chất lượng ISO-13485;14001 hoặc tương đương, chứng nhận CE/FDA/*Must meet quality standards such as ISO- 13485, 14001 or equivalent, and possess CE/FDA certification*
- Giấy chứng nhận xuất xứ (CO) và giấy chứng nhận chất lượng sản phẩm (CO) bản dịch công chứng đối với máy móc thiết bị nhập khẩu theo quy định của pháp luật.
Certificate of Origin (CO) and Certificate of Quality (CQ) for imported equipment according to regulations
- Đối với hàng hóa sản xuất trong nước thì cần có giấy chứng nhận xuất xưởng và bảng công bố tiêu chuẩn áp dụng của thiết bị y tế và kết quả phân loại trang thiết bị y tế
for domestically produced goods it is necessary to have a Manufacture's certificate of quality and documentation on the declaration of applicable standards for medical devices, together with the results of medical device classification.
- Đảm bảo cung cấp đầy đủ các giấy tờ theo yêu cầu khi trúng thầu, bao gồm: Tờ khai hải quan nhập khẩu, phiếu đóng gói(Packing list); hóa đơn vận chuyển về Việt Nam; hóa đơn(xóa giá) có serial number máy; kết quả phân loại trang thiết bị y tế, catalogue; hướng dẫn sử dụng bằng tiếng Anh-Việt; nhãn phụ tiếng Việt dán trên thiết bị và cam kết cung cấp phụ tùng, linh kiện thay thế trong thời gian tối đa 5 năm
Ensure the provision of all required documents upon successful bidding, including: Import customs declaration form; packing list; shipping invoice to Vietnam; final invoice (with price removed) including the machine's serial number; classification result of medical equipment; catalogue; user manuals in both English and Vietnamese; Vietnamese supplementary labels affixed on the equipment; and a written commitment to provide spare parts and components for up to 5 years.
- Có cam kết chế độ bảo trì và bảo hành chi tiết
a detailed maintenance and warranty commitment

The Bid documents will be evaluated to determine the quotation with the best value, the most technical satisfaction and the delivery schedule requirements for IC based on the following criteria:

Điều khoản thanh toán/Terms of payment:

Phương thức thanh toán: bằng chuyển khoản.
Lần 1 bằng 30% ngay sau khi ký hợp đồng.
Lần 2, 70 % giá trị hợp đồng còn lại trong vòng 10 ngày làm việc, sau khi Nhà cung cấp bàn giao đủ hàng và tổ chức IC nhận được các chứng từ sau: i) Biên bản giao nhận hàng hóa được các Bên xác nhận(bản gốc, có chữ ký

đóng dấu của người nhận hàng);ii) Hóa đơn GTGT cho toán bộ hàng hóa;iii) Giấy bảo hành sản phẩm(nếu có);iv) Giấy đề nghị thanh toán lần 2.Việc thanh toán sẽ chỉ được thực hiện khi hàng hóa nhận được đáp ứng đúng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và được tổ chức IC chấp thuận.

*Payment method: by bank transfer.
1st Payment of 30% after signing the contract
and 2nd Payment the remaining 70% of
contract within 10 working days, after goods
are delivered fully and the IC organization
receives the following documents: i) Goods
delivery record*

*confirmed by the Recipient (original, signed
and stamped by the consignee): ii) VAT
invoices; iii) Product warranty paper (if any);
iv) Payment request form.
Payment will be made only when the goods
received meet the required technical
standards and are approved by IC.*

Tư cách hợp lệ của nhà thầu/Eligibility of the vendor

Nhà thầu sẽ bị coi là không đủ tư cách hợp lệ để nộp hồ sơ chào giá hoặc ký hợp đồng nếu như Nhà thầu có liên quan đến tổ chức khủng bố hoặc có mặt trong danh sách mà Hội đồng bảo an Liên hợp quốc, Liên minh Châu Âu và Chính phủ Hoa Kỳ đã công bố nhận diện các cá nhân và tổ chức được coi là có liên quan đến khủng bố.

The Vendor will be considered ineligible to submit a quotation or sign a contract if the Contractor is related to a terrorist organization or is on the list of the United Nations Security Council or the United Nations. The European Union and the United States Government have published identification of individuals and organizations deemed to be involved in terrorism.

Ghi chú/Note:

Chỉ những hồ sơ chào giá có đầy đủ thông tin theo yêu cầu mới được xem xét đánh giá tiếp để có thể ký Hợp đồng.

Please note that only competitive quotations with sufficient information will be shortlisted for further evaluation to be able to sign a framework contract.

PHỤ LỤC 1

Danh mục Dụng cụ/Trang thiết bị PHCN hỗ trợ TTYT Phù Cát, tỉnh Gia Lai

STT	Tên sản phẩm	ĐVT	SL
1	Học liệu nổi hình với bóng Tiêu chuẩn giấy Ivory 350gram có cán chống lóa mỗi mặt Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
2	Bộ ACC set -Bộ dụng cụ AAC, bảng dán trên tường - 6 chủ đề khác nhau Xuất xứ: Trung Quốc	Bộ	1
3	Túi đồ chơi hình các con vật sống ở sông/biển Bộ đồ chơi mô hình các loài sinh vật biển đại Chất liệu: nhựa pvc, bột màu Bộ sản phẩm gồm các loài sinh vật biển khác nhau. Kích thước bịch: 25 x 30 cm, kích thước cá đại: 21 x 9 cm Xuất xứ: Trung Quốc	Cái	2
4	Đồ chơi xe lắp hình vào các lỗ Thả hình ô tô bằng gỗ, có các chi tiết hình khối để thả vào lấy ra. Xuất xứ: Việt Nam	Cái	2
5	Hộp đồ chơi hải tặc Bộ gồm 2 hộp 1 hộp to, 1 hộp nhỏ -Xuất xứ: Trung Quốc	Cái	2
6	Tranh ghép hình *Có 30 mảnh bằng bìa cứng kích thước 17*17cm đa dạng chủ đề giúp bé phát triển trí tuệ Thông tin chi tiết: - Chất liệu: Gỗ ép (bìa cứng) - Số lượng miếng ghép: 30 miếng - Chủ đề: Động vật, phương tiện giao thông, thế giới xung quanh -Xuất xứ:Trung Quốc	Cái	2
7	Bộ đồ chơi lắp ghép + kèm hộp đựng -Màu sắc Nhiều màu -Chất liệu Nhựa -Thông Số Kỹ Thuật: Không Dùng Pin Trọng lượng (gr) 714 Kích Thước Bao Bì 36 x 25.5 x 9 cm Xuất xứ: Trung Quốc	Cái	2
8	Bộ hình học gỗ: Chất liệu: bằng gỗ, gồm các khối hình trụ, tam giác, vuông, chữ nhật với màu sắc khác nhau được gắn trên khay gỗ Xuất xứ: Việt Nam	Cái	2
9	Bảng xếp hình gỗ Chất liệu: bằng gỗ sơn màu. Gồm tranh ghép là các loại quả, con vật gần gũi KT (200x260)mm. Chi tiết ghép từ 5 đến 7 mảnh tùy loại Xuất xứ: Việt Nam	Cái	2
10	Búa đập thõ Kích thước 18 x 18 x 11 cm Nguyên liệu Gỗ cao su Xuất xứ: Việt Nam	Cái	2

STT	Tên sản phẩm	ĐVT	SL
11	Túi đồ chơi tập làm bác sĩ Bộ đồ chơi bác sĩ là sản phẩm đồ chơi trẻ em được thiết kế mô phỏng giống như một bộ dụng cụ khám chữa bệnh của bác sĩ ,...với 19 chi tiết là những món đồ có nhiều màu sắc bắt mắt, kiểu dáng xinh xắn phù hợp cho cả bé trai và bé gái thỏa sức vui chơi, sáng tạo nhập vai thành người bác sĩ khám chữa bệnh cho các bệnh nhân, Xuất xứ: Trung Quốc	Hộp	2
12	Đèn chiếu (Flashlights) Chất liệu: Nhựa Thông Số Kỹ Thuật Có dùng pin, pin có kèm trong sản phẩm Kích Thước: 20 x 16 x 10.5 cm Xuất xứ: Trung Quốc	Cái	1
13	Sách thẻ Học liệu bóc dán (từ vựng đầu tiên) Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
14	Sách thẻ Học liệu bóc dán phát triển ngôn ngữ giao tiếp 5 chủ đề: Ai, cái gì; ở đâu, khi nào, như thế nào Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
15	Sách thẻ Học liệu kèm chuông dạy trẻ hành vi đúng sai Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
16	Sách thẻ Học liệu kỹ năng sống 21 quy trình giúp con tự lập trong cuộc sống Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
17	Sách thẻ Học liệu dạy trẻ câu hỏi phủ định Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
18	Sách thẻ Học liệu mẫu câu giao tiếp phát triển ngôn ngữ Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
19	Sách thẻ Học liệu nghe hiểu cho trẻ chậm nói Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
20	Sách thẻ Học liệu tìm vật không cùng nhóm Xuất xứ: Việt Nam	Bộ	2
21	Bóng tập bóp tay Set 10 quả Xuất xứ: Trung Quốc	Bộ	1
22	Dây kháng lực -Bộ dây đàn hồi gồm 6 chiếc. Các sợi dây này được tính toán 6 cấp độ khác nhau dành cho người mới tập đến nâng cao: + Màu hồng: 0,3mm + Màu đỏ: 0,5mm + Màu xanh da trời: 0,7mm + Màu xanh lá: 0,9mm + Màu đen: 1,1mm + Màu vàng: 1,3mm Xuất xứ: Trung Quốc	Bộ	1

STT	Tên sản phẩm	ĐVT	SL
23	<p>Đất sét trị liệu (Therapeutic Putty) Tăng cường sức mạnh và sự khéo léo của tay. 1 Bộ gồm 6 màu, mỗi màu 75g Bột trét trị liệu siêu mềm và có thể phục hồi, có thể tái sử dụng và có thể được sử dụng để giảm căng thẳng. Với đặc tính tăng tính linh hoạt và giảm đau khớp, bột trét trị liệu thích hợp cho việc rèn luyện sức mạnh ngón tay và bàn tay. Được làm bằng chất liệu silicon chất lượng cao, đồ chơi putty trị liệu mềm mại và không gây hại cho sức khỏe. Chiều dài của sản phẩm duy nhất khoảng 7cm, và chiều rộng khoảng 4,5cm. Nó thích hợp làm đồ chơi đào tạo phục hồi chức năng. Xuất xứ: Trung Quốc .</p>	Bộ	1
24	<p>Bàn chải tắm tay cầm dài KT: 44X10 X4.5 cm Có 2 mặt chải có độ mềm cứng khác nhau phù hợp với các vùng da khác nhau của người bệnh Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
25	<p>Ghế tắm Chất liệu: Hợp kim nhôm Thông số kỹ thuật: -Tổng chiều cao: 73-83cm, rộng 34, dài 41cm. -Tải trọng: 200 kg Điều chỉnh chiều cao - Chân hút có đường kính 10cm giúp chống trượt, chống lật ghế kèm thảm ngồi chống trượt. Tay vịn có thể được tháo rời Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
26	<p>Gương trị liệu Kích thước 30*30 Chất liệu kính và mica cao cấp Xuất xứ: Việt Nam</p>	Bộ	1
27	<p>Thẻ hình, thẻ chữ Thẻ card học tập các con vật, cây cối (bộ) Flashcard - Dạy trẻ về Thế giới xung quanh Các CHỦ ĐỀ của bộ thẻ:Các bộ phận cơ thể,Màu sắc,Hình khối, Đồ vật xung quanh bé,Phương tiện giao thông, Trái cây, Rau,củ, quả, Các loài hoa,v.v - Nhà xuất bản Mỹ Thuật - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Bộ	1
28	<p>GĂNG TẬP PHỤC HỒI CHỨC NĂNG TAY Model: 933 Thông số kỹ thuật: - Kích thước: Dài 135mm x Rộng 115mm x Cao 57mm - Điện áp sạc định mức: 5V - Trọng lượng găng tay PHCN: 170g - Trọng lượng găng tay gương: 43g Cấu hình: - Máy chính: 01 cái - Găng tay PHCN: 01 cái - Găng tay gương: 01 cái - Bánh tập: 01 cái - Cáp sạc: 01 cái - Đầu cắm USB : 01 cái -Nhà SX: Hengshui Xinlei Medical Equipment Technology Co. ,Ltd -Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	2

STT	Tên sản phẩm	ĐVT	SL
29	<p>Tên thiết bị: Máy từ trường điều trị Model: BTL-4920 Smart Hãng sản xuất: BTL Industries Limited Xuất xứ: Bulgaria-Châu Âu Yêu cầu chung: Năm sản xuất: 2025 trở về sau, thiết bị chính hãng, mới 100% Nguồn điện cung cấp: 100-240V AC, 50-60 Hz</p> <p>a) Thiết bị bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Máy chính BTL-4920 Smart: 01 máy - Dây nguồn: 01 dây - Bút cảm ứng: 01 cây - Cáp nối dài từ cực: 02 dây - Vòng từ cực lồng nhỏ 30cm - Từ cực bản phẳng - Xe đẩy đặt máy sản xuất tại Việt Nam - Tài liệu hướng dẫn sử dụng <p>b) Tính năng và thông số kỹ thuật:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Màn hình hiển thị LCD màu cảm ứng - Có thể cài đặt password bảo mật cho máy - Khả năng tự động nhận diện phụ kiện mà không cần cài đặt - Hỗ trợ điều trị với các giao thức được cài đặt sẵn dựa trên các nghiên cứu y khoa trong nhiều năm. - 2 kênh độc lập, có thể điều trị cho 2 bệnh nhân đồng thời (khi dùng 02 phụ kiện từ cực). - Các giao thức cho các lĩnh vực y khoa khác (phục hồi chức năng, chỉnh hình, y khoa thể thao, nha khoa, phụ khoa, da liễu, tai mũi họng, nhi khoa, điều trị đa khoa). <p><u>Từ trường trị liệu:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Công nghệ độc đáo FMF™ (Từ trường tập trung) – Từ trường có công suất cao tập trung vào khu vực điều trị không gây ảnh hưởng lên bề mặt của bệnh nhân. - Liệu pháp hiện đại với công dụng đã được chứng minh về điều trị đau, chống viêm và nhanh lành. <p>THÔNG SỐ KỸ THUẬT</p> <ul style="list-style-type: none"> - Điều kiện hoạt động : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nhiệt độ xung quanh từ +10°C đến +30°C ▪ Độ ẩm từ 30% đến 75% ▪ Áp suất không khí từ 700 hPa đến 1060 hPa ▪ Vị trí đặt máy theo phương nằm ngang ▪ Loại vận hành liên tục - Kích thước máy chính 380 x 190 x 260 mm - Trọng lượng khoảng : 3 kg - Màn hình LCD màu, cảm ứng hiển thị 4.3 inches - Độ phân giải: 480 x 272 Pixels - Điện áp nguồn : sử dụng adaptor <ul style="list-style-type: none"> ▪ Công suất ngõ vào: 60W ▪ Điện áp ngõ vào: 24 V/ 2.5A ▪ Nguồn điện cung cấp: 100 – 240 VAC ▪ Tần số : 50/60Hz - Phân loại sản phẩm: Loại bộ phận được áp dụng : BF - Phân cấp theo MDD 93/42/EEC : IIB <p>Thông số mạch phát từ trường</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thông số từ trường điều trị: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cường độ từ trường tối đa: 1 -128 mT (~1280 Gauss) (tùy theo loại từ cực kết nối) ▪ Công nghệ FMFTM : phát từ trường hội tụ ▪ Tần số phát xung: 0 to 166 Hz ± 5 % ▪ Tần số ngẫu nhiên: có - Chế độ phát xung: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Xung từ trường (magnetic of pulses) 		

STT	Tên sản phẩm	ĐVT	SL
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dây xung từ trường (series of magnetic pulses) ▪ Xung từ trường liên tục (continuous of magnetic pulses) <ul style="list-style-type: none"> - Thời gian điều trị: 1-100 phút <p><u>Thông số từ cực lỏng 30 cm</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Kích thước: 340 x 340 x 300 mm - Độ rộng bên trong: 295 mm - Trọng lượng: 5.75 Kg - Cường độ xung từ trường tối đa: 9.3 mT (93 Gauss) - Điện trở của từ cực: 3.5 Ω <p><u>Thông số từ cực phẳng</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Kích thước: 600 x 290 x 20 mm - Trọng lượng: 6.1 Kg - Cường độ tổng từ trường tối đa: 20.4 mT (204 Gauss) - Điện trở của từ cực: 2.6 Ω <p>c) Thông tin khác: Cung cấp CO, CQ, invoice, parking list, thông quan hải quan hàng hóa, Tem nhãn phụ tiếng Việt dán trên máy theo quy định, hướng dẫn sử dụng trực tiếp tại cơ sở Y tế và chế độ bảo trì và bảo hành chi tiết bằng văn bản, v,v</p>		
30	<p>MÁY TRỊ LIỆU XOA BÓP TUẦN HOÀN KHÍ Model: Power-Q6000 II Hãng sản xuất: WONJIN MULSAN CO., LTD Xuất xứ: Hàn Quốc</p> <p>Yêu cầu chung: Năm sản xuất: 2025 trở về sau, thiết bị chính hãng, mới 100% Nguồn điện cung cấp: 220-240V</p> <p>a) Thiết bị bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Máy chính : 01 cái - Ống nén khí xoa bóp chân: 01 cái - Ống nén khí xoa bóp tay : 01 cái - Ống nén khí xoa bóp vùng lưng : 01 cái - Dây dẫn khí cho chân : 01 cái - Dây dẫn khí cho tay : 01 cái - Dây dẫn khí cho lưng : 01 cái - Giá để máy VN - Tài liệu HDSD : 01 quyển <p>b) Thông số kỹ thuật</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trang bị màn hình TFT LCD và có hai máy bơm không khí bên trong. - Hai cổng kết nối khí cho loại 6 ngăn khí - Sử dụng đồng thời cho một hoặc hai người bằng cách nhấn nút “CH”. - “CH1 và CH2” sẽ được sử dụng đồng thời hoặc riêng biệt theo vận hành của người dùng. - CH1 và CH2 được chia thành hai phần trên màn hình LCD và tất cả các chức năng sẽ được lập trình và vận hành riêng biệt. - “CH3” được chia thành 2 phần trên màn hình LCD nhưng cách thức vận hành và lập trình được điều khiển giống như một chương trình lúc bấy giờ, - “CH4” tạo thành 12 ngăn trên một đường thẳng (6 ngăn bên trái cộng với 6 ngăn bên phải) và người dùng có thể tìm thấy đồ họa 12 ngăn trên màn hình. - Có một số chế độ hoạt động (A1, A2, B, C, D1, D2, D3, D4, D5, D6) và một số giá trị cài đặt (ÁP SUẤT, INTERVAL, TIME) sẽ được điều chỉnh theo lựa chọn của người dùng. - Kích thước: 420X310X230 (mm) - Điện áp định mức; AC 230V~, 50/60Hz - Công suất tiêu thụ: 150 VA - Thời gian điều chỉnh: 5 ~ 99 phút - Áp suất tối đa: 240mmHg ± 20% - Trọng lượng máy chính: 12,0 kg <p>*Thông tin khác</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bảo hành thiết bị: 12 tháng theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất. - Cung cấp vật tư tiêu hao, phụ tùng thay thế trong 05 năm sau khi hết hạn bảo hành. - Đào tạo, hướng dẫn sử dụng, vận hành, sửa chữa nhỏ thiết bị tại đơn vị sử dụng. - Cung cấp tài liệu hướng dẫn sử dụng, bảo trì chi tiết (Tiếng Anh + Tiếng Việt) - Cung cấp CO, CQ 		

PHỤ LỤC 2
Danh mục Dụng cụ/Trang thiết bị PHCN hỗ trợ TTYT Tuy Phước

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
1	PN02.0	<p>Gương soi chỉnh sửa dáng đi <u>Model: PN02.0</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Khung sắt sơn tĩnh điện, 4 bánh xe có khóa - Khối lượng: 27 kg - Kích thước gương: R72 x C154 cm, kính thủy dày 5ly - KT: D51 x R87 x C165 cm (+/- sai số 5%) <p>Thường dùng để trước thanh song song để người bệnh tập sửa dáng đi đứng</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam 	Cái	2
2	PN35S00	<p>Giường tập bệnh mẫu 1 <u>Model: PN35S00</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Chất liệu: Khung sắt sơn tĩnh điện, nệm bọc simily dày 5 cm, mặt dưới nệm là miếng gỗ cứng bắt ốc cố định vào khung giường - KT: 200x65x70 cm (+/- sai số 5%) - Khối lượng: 29 kg <p>Dùng khám bệnh, tập luyện PHCN, châm cứu ...có cả 2 chức năng nâng đầu và có lỗ để làm massage khi nằm sấp</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nhà SX: PhaNa - Xuất xứ: Việt Nam 	Cái	1
3	PN26.0	<p>Bộ bục tập bước chân <u>Model: PN26.0</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Bục tập người liệt hạ chi - PHCN (Cầu thang xếp) - Gỗ sơn PU, tập đi, xếp gọn - Kích thước: 156 x 40 x 40 cm (+/- sai số 5%) <p>Bục 1: 40 x 47x 12 cm Bục 2: 40 x 57 x 21 cm Bục 3: 40 x 67 x 30 cm Bục 4: 40 x 78 x 39cm</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kích thước tăng dần gồm 4 bục có thể xếp chồng gọn lên nhau - Tập dịch chuyển bệnh nhân từ xe lăn xuống sàn nhà - Dùng tập cho người bệnh lên xuống cầu thang, làm mạnh thêm cơ chi dưới và tập thích nghi hoàn cảnh sống tại gia đình - Rất phù hợp với phòng tập Vật lý trị liệu, phục hồi chức năng - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam 	Bộ	2
4	PN-BKDM2	<p>Bục gỗ tập kéo giãn gân gót mẫu 2 <u>Model: PN-BKDM2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Chất liệu: gỗ sơn PU - KT: 47x30x13-19 cm - Khối lượng: 5 kg <p>- Độ cao có thể tăng giảm 3 nấc:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cao nhất: 20 cm * Cao vừa: 15 cm * Thấp nhất: 10 cm <ul style="list-style-type: none"> - Nhà SX: Phana - Xuất xứ: Việt Nam 	Cái	1

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
5	PN35G.00	<p>Giường massage, tập PHCN gỗ Model: PN35G.00 - Kích thước: D200cmxR70cmxC65cm, chân vuông 10cm. - Khối lượng : 50kg - Chất liệu: Khung giường được làm bằng chất liệu gỗ cừ trầm, sơn PU phủ hết các bề mặt giúp làm mịn bề mặt, đồng nhất màu, tăng độ bóng giúp sản phẩm thẩm mỹ hơn và giúp không thấm nước, dễ lau chùi, hạn chế mối mọt. - Nệm giường bọc simily (kem hoặc xanh dương) và dày 5cm (hoặc tùy chọn 10cm). - Sản phẩm độ hoàn thiện cao, chân trụ được bo tròn góc cạnh, bề mặt mịn, đồng màu. - Đây là loại giường massage, tập vật lý trị liệu, khám bệnh... phổ biến chuyên dụng, sang trọng, cao cấp, tạo cảm giác ấm cúng gần gũi và thân thiện. Phù hợp cho bệnh viện, phòng khám hoặc spa. Tùy chọn có hệ thống nâng đầu và tùy chọn có lỗ trống để giúp người nằm ở tư thế sấp khi úp mặt xuống sẽ dễ thở hơn. - Ngoài kích thước có sẵn thì bên Công ty còn làm theo nhiều kích thước khác nhau theo yêu cầu. - Nhà SX: Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
6	PN23	<p>Ghế tập tay - chân (3 trong 1) Model: PN23 - Khung sắt sơn tĩnh điện, nệm ngồi bọc simily - KT: (123-147)x58x202 cm (+/- sai số 5%) - Chỗ ngồi: 40x40 cm - Trọng lượng: 20 kg - Tập tay và chân, sử dụng thích hợp nhất cho bệnh liệt 1/2 người và các bệnh liên quan về cơ khớp ... - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Bộ	1
7	PN10	<p>Dụng cụ tập quay cổ tay Model: PN10 - Sắt sơn tĩnh điện, inox, đế gỗ, có dây buộc cố định khớp cổ tay khi tập - Khối lượng: 12 kg - KT: 60x30x30 cm (+/- sai số 5%); Yên đế tay: 20x20 cm - Tập khớp cổ tay, các cơ vùng cổ tay và cơ sấp ngửa cẳng tay - Có thể điều chỉnh lực nặng - nhẹ khi tập phù hợp cho từng sức cơ người bệnh - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
8	PN101.1	<p>Giường tập bệnh và kéo dẫn các khớp mẫu 2 Model: PN101.1 - Chất liệu: Khung sắt sơn tĩnh điện. Nệm PE, bọc simily dày 5cm - Kích thước: D200xR80xC75cm (+/- sai số 5%) - Có hệ thống nâng - hạ đầu, 2 tay và phần chân để kéo dẫn các khớp ở mọi tư thế - Nâng - hạ phần chân bằng tay quay - Có lỗ trống giúp người nằm úp mặt ở tư thế nằm sấp để dễ thở - Nhà SX: PhaNa - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
9	PN-TTQ2.0	<p>Tạ thể quán 2 kg Model: PN-TTQ2.0 - Chất liệu: vải dày, chắc, không thấm nước, bọc tạ thể bên trong mỗi miếng nặng 250 gr - Trọng lượng: 2 kg (8 miếng tạ thể) - Dài 48 x ngang 14 cm - Quán gọn vào chân hoặc tay để tập mạnh cơ * Tùy theo vị trí quán tạ có thể tập mạnh được nhiều cơ khác nhau ở chi trên và chi dưới - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
10	PN-TTQ1.0	<p>Tạ thể quán 1 kg Model: PN-TTQ1.0 - Chất liệu: vải dày, chắc, không thấm nước, bọc tạ thể bên trong mỗi miếng nặng 250 gr - Trọng lượng: 1 kg (4 miếng tạ thể) - Dài 48 x ngang 14 cm - Quán gọn vào chân hoặc tay để tập mạnh cơ * Tùy theo vị trí quán tạ có thể tập mạnh được nhiều cơ khác nhau ở chi trên và chi dưới - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
11	PN-TTQ1.5	<p>Tạ thể quán 1,50 kg Model: PN-TTQ1.5 - Chất liệu: vải dày, chắc, không thấm nước, bọc tạ thể bên trong mỗi miếng nặng 250 gr - Trọng lượng: 1.5 kg (6 miếng tạ thể) - Dài 48 x ngang 14 cm - Quán gọn vào chân hoặc tay để tập mạnh cơ * Tùy theo vị trí quán tạ có thể tập mạnh được nhiều cơ khác nhau ở chi trên và chi dưới - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
12	PN-TTQ2.5	<p>Tạ thể quán 2,50 kg Model: PN-TTQ2.5 - Gồm: vải may + 10 miếng tạ thể 250 gr * Tùy theo vị trí quán tạ có thể tập mạnh được nhiều cơ khác nhau ở chi trên và chi dưới - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
13	PN-TTC	<p>Dụng cụ tập trợ giúp cử động tay - chân cho người khuyết tật Model: PN-TTC - Chất liệu: gỗ dán mouse bọc simily - KT: miếng gỗ 30x15 cm (+/- sai số 5%), dán mouse bọc simily - Có 4 bánh xe nhỏ - Trọng lượng: 0.7 kg - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
14	MN-BTLX02	<p>Tập bóp tay lò xo có đồng hồ Model: MN-BTLX02 - Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	2

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
15	PN29	<p>Đèn hồng ngoại Model: PN29 - Chất liệu: Khung sườn inox, chân đế inox, nặng nên không dễ bị ngã tạo sự an toàn khi điều trị - Có 4 bánh xe thuận tiện khi di chuyển, chóa đèn làm bằng nhôm đủ rộng để khu trú được tia hồng ngoại tập trung nơi vùng cần điều trị - Điều chỉnh được độ nóng của bóng đèn - Bóng đèn hồng ngoại công suất 250W - Trọng lượng: 8,7 kg - Dây nguồn dài 3m - Chân đế 60x60 cm, chiều cao có thể điều chỉnh từ thấp tới tối đa 160 cm (+/- sai số 5%), xoay mọi hướng, có lưới bảo hộ bóng đèn, có chuông báo tự động tắt đèn theo giờ hẹn * Tác dụng: Giảm đau, gia tăng tuần hoàn... - Nhà SX : PhaNa - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Bộ	3
16	PN-BL1	<p>Bục tựa lưng người bệnh lớn (Sắt) Model: PN-BL1 - Khung sắt sơn tĩnh điện, mặt nằm lưới - KT: 68x67x75 cm, Gối: 20x40 cm; Lưng: 64x68 cm - Gối gòn ép bọc lưới - Dùng để trên giường chỉnh nhiều độ nghiêng khác nhau thay thế cho giường quay * Khi cho người bệnh ngồi với đầu nâng lên cao giúp người bệnh dễ thở, ăn uống không bị sặc - Có thể, tăng cao thấp theo ý muốn - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	3
17	PN-GG.15	<p>Gối hỗ trợ lật trở bệnh nhân Model: PN-GG.15 - Kích thước: D43xR38xC12cm - Dùng cho người người lớn tuổi giai đoạn bệnh nằm 1 chỗ, hoặc sau chấn thương trong giai đoạn nằm tại giường - Giúp thay ra giường, thay tả, thay quần áo, đi vệ sinh, thay đổi tư thế nằm....một cách dễ dàng - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	2
18	PN31	<p>Ghế ngồi điều trị vùng vai gáy Model: PN31 - Khung sắt sơn tĩnh điện, các chỗ tựa mousse bọc simily - Khối lượng: 18 kg - KT: 59x98x(100-118) cm; Yên ngồi: 38x25 cm - Dùng ngồi làm massage hoặc điều trị điện xung, châm cứu, chiếu hồng ngoại ... vùng vai - cổ - gáy,... - Xếp gọn gàng - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
19	PN07D	<p>Máy tập thụ động khớp gối CPM Model: PN07D Cấu hình cung cấp: - Máy chính: 1 bộ - Cấp nguồn - Đai buộc: 1 bộ - Nệm: 1 bộ - Guốc chân: 1 cái - Remote: 1 cái Thông số kỹ thuật: - Khung sườn inox chống rỉ, nệm chân bọc similý, đếp nhựa có quai buộc. - Kích thước sản phẩm : 90x31cm (+/- sai số 5%). - Có chế độ hẹn thời gian tắt tối đa 180 phút. - Sử dụng remote điều khiển trong quá trình điều trị. - Phần đỡ chi điều chỉnh được chiều dài tùy thuộc vào chiều dài của chi . - Có thể điều chỉnh nhiều góc độ gấp – duỗi gối khác nhau. - Máy có 2 chế độ hoạt động: Tự động chạy theo hành trình cài đặt hoặc tự điều khiển. + Chế độ tự động: Nghi 5s- Gập chân - Nghi 5s và lặp lại. Tự động chạy theo chu trình duỗi chân - gập chân và lặp đi lặp lại khớp suốt tâm vận động đến khi hết thời gian cài đặt. + Chế độ tự điều khiển: Gập hoặc duỗi chân tùy ý người điều khiển trên remote -Nhà SX: Phana -Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1
20	PN13S	<p>Xe đạp cải tiến có lực kháng Model: PN13S - Khung sắt sơn tĩnh điện - KT: 55x46x45 cm (+/- sai số 5%); bàn chân: 27x12 cm - Tập mạnh cơ 2 chân, có lực kháng - Khối lượng: 4 kg - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam</p>	Cái	1

STT	Mã TM	Tên sản phẩm - Quy cách	ĐVT	SL
21	PN39.1	<p>Thùng nấu sáp Paraffin điều trị giảm đau Model: PN39.1 Xuất xứ: Việt Nam Nhà sản xuất: PhaNa Cấu hình cung cấp: Bồn nhúng sáp parafin: 01 Bộ điều khiển : 1 bộ Xe đẩy: 1 cái Sáp và dầu pha sẵn : 20 lít (sử dụng 5-40 lít tùy vào nhu cầu sử dụng) Bánh xe có khóa: 1 bộ Thước test nhiệt độ: 1 cái Tài liệu hướng dẫn sử dụng tiếng Việt: 01 bộ Tùy chọn thêm khay dùng để đắp. Thông số kỹ thuật:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chất liệu: vỏ thùng và chân đế được làm bằng inox 304 - không gỉ. - Kích thước phủ bì: 85x45x 82cm (+/- 5%) - Bộ điều khiển điều chỉnh nhiệt độ, đèn đo báo hiệu nguồn và đèn xenh báo hiệu đang đun. - Điện nguồn 220V. Điện trở 2000W - Role nhiệt có biên độ điều khiển từ 0 - 200 độ. Giúp làm nóng nhanh. - Chế độ bật tắt tự động cũng giúp sản phẩm được an toàn và tiết kiệm điện. - Đun nóng gián tiếp, truyền nhiệt từ tấm nhôm tạo nhiệt, hấp thụ chân không đến thùng vỏ inox chứa Paraffin và lan tỏa đều mặt đáy và một phần cạnh của vỏ thùng. Giúp paraffin không cháy hoặc ó vàng. - Dung tích thùng 44 lít (thể tích sử dụng trong khoản 5-40 lít tùy vào nhu cầu sử dụng, có nắp đậy, có van xả. - Chế độ ù: Tự động kích hoạt bật hoặc tắt để duy trì độ nóng mong muốn. - Nhà SX : Phana - Xuất xứ: Việt Nam 	Cái	1
22	MN-DKLN.1	<p>Dây đàn hồi có kháng lực bản nhỏ (Kháng lực: 15 - 35 LB) Model: MN-DKLN.1 -Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
23	MN-DKLN.2	<p>Dây đàn hồi có kháng lực bản nhỏ (Kháng lực: 25 - 65 LB) Model: MN-DKLN.2 Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
24	MN-DKLN.3	<p>Dây đàn hồi có kháng lực bản nhỏ (Kháng lực: 35 - 85 LB) Model: MN-DKLN.3 Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
25	MN-DKLN.4	<p>Dây đàn hồi có kháng lực bản nhỏ (Kháng lực: 50 - 125 LB) Model: MN-DKLN.4 Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
26	MN-DKLN.5	<p>Dây đàn hồi có kháng lực bản nhỏ (Kháng lực: 65- 175 LB) Model: MN-DKLN.5 Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1
27		<p>Khung lưới tập PHCN(Latex Finger Web 14 Inch) - Kích thước: Đường kính 35.56cm - Dụng cụ tay tập phục hồi chức năng ngón tay với màng nối giữa các ngón, làm từ chất liệu có hoặc không chứa latex, độ bền cao và chống mài mòn hiệu quả. Sản phẩm có 2 kích cỡ và 3 mức kháng lực/màu sắc khác nhau, phù hợp cho nhiều bài tập tăng cường sức mạnh cơ bàn tay, ngón tay và cải thiện độ khéo léo. Thích hợp sử dụng trong phục hồi chức năng sau chấn thương, phẫu thuật hoặc luyện tập thể thao. Xuất xứ: Trung Quốc</p>	Cái	1